KINH ÐAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA

**QUYEÅN 25**

**Phaåm 7: DAÏY BAÛO TRAO TRUYEÀN (15)**

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh höõu vi, hoaëc voâ vi cuûa nhaõn giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu vi, hoaëc voâ vi cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö höõu vi, voâ vi cuûa nhaõn giôùi; hoaëc höõu vi, voâ vi cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh höõu vi, voâ vi cuûa nhaõn giôùi vaø caùi danh höõu vi, voâ vi cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh höõu vi, hoaëc voâ vi cuûa nhaõn giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu vi, hoaëc voâ vi cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh höõu laäu, hoaëc voâ laäu cuûa nhaõn giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu laäu, hoaëc voâ laäu cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö höõu laäu, voâ laäu cuûa nhaõn giôùi; hoaëc höõu laäu, voâ laäu cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh höõu laäu, voâ laäu cuûa nhaõn giôùi vaø caùi danh höõu laäu, voâ laäu cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh höõu laäu, hoaëc voâ laäu cuûa nhaõn giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu laäu, hoaëc voâ laäu cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh sinh, hoaëc dieät cuûa nhaõn giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh sinh, hoaëc dieät cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö sinh, dieät cuûa nhaõn giôùi; hoaëc sinh, dieät cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh sinh, dieät cuûa nhaõn giôùi vaø caùi danh sinh, dieät cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh sinh, hoaëc dieät cuûa nhaõn giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh sinh, hoaëc dieät cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh thieän, hoaëc chaúng phaûi thieän cuûa nhaõn giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh thieän, hoaëc chaúng phaûi thieän cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö thieän, chaúng phaûi thieän cuûa nhaõn giôùi; hoaëc thieän, chaúng phaûi thieän cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh thieän, chaúng phaûi thieän cuûa nhaõn giôùi vaø caùi danh thieän, chaúng phaûi thieän cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh thieän, hoaëc chaúng phaûi thieän cuûa nhaõn giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh thieän, hoaëc chaúng phaûi thieän cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh höõu toäi, hoaëc voâ toäi cuûa nhaõn giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu toäi, hoaëc voâ toäi cuûa nhó, tyû,

thieät, thaân, yù giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö höõu toäi, voâ toäi cuûa nhaõn giôùi; hoaëc höõu toäi, voâ toäi cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh höõu toäi, voâ toäi cuûa nhaõn giôùi vaø caùi danh höõu toäi, voâ toäi cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh höõu toäi, hoaëc voâ toäi cuûa nhaõn giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu toäi, hoaëc voâ toäi cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh höõu phieàn naõo, voâ phieàn naõo cuûa nhaõn giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu phieàn naõo, hoaëc voâ phieàn naõo cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö höõu phieàn naõo, voâ phieàn naõo cuûa nhaõn giôùi; hoaëc höõu phieàn naõo, voâ phieàn naõo cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh höõu phieàn naõo, voâ phieàn naõo cuûa nhaõn giôùi vaø caùi danh höõu phieàn naõo, voâ phieàn naõo cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh höõu phieàn naõo, hoaëc voâ phieàn naõo cuûa nhaõn giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu phieàn naõo, hoaëc voâ phieàn naõo cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh theá gian, hoaëc xuaát theá gian cuûa nhaõn giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh theá gian, hoaëc xuaát theá gian cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö theá gian, hoaëc xuaát theá gian cuûa nhaõn giôùi; hoaëc theá gian, hoaëc xuaát theá gian cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh theá gian, xuaát theá gian cuûa nhaõn giôùi vaø caùi danh theá gian, xuaát theá gian cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh theá gian, hoaëc xuaát theá gian cuûa nhaõn giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh theá gian, hoaëc xuaát theá gian cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh taïp nhieãm, hoaëc thanh tònh cuûa nhaõn giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh taïp nhieãm, hoaëc thanh tònh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö taïp nhieãm, thanh tònh cuûa nhaõn giôùi; hoaëc taïp nhieãm, thanh tònh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh taïp nhieãm, thanh tònh cuûa nhaõn giôùi vaø caùi danh taïp nhieãm, thanh tònh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh taïp nhieãm, hoaëc thanh tònh cuûa nhaõn giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh taïp nhieãm, hoaëc thanh tònh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh thuoäc veà sinh töû, hoaëc thuoäc veà Nieát-baøn cuûa nhaõn giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh thuoäc veà sinh töû, hoaëc thuoäc veà Nieát-baøn cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö thuoäc veà sinh töû, thuoäc veà Nieát-baøn cuûa nhaõn giôùi; hoaëc thuoäc veà sinh töû, thuoäc veà Nieát-baøn cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh thuoäc veà sinh töû, thuoäc veà Nieát-baøn cuûa nhaõn giôùi vaø caùi danh thuoäc veà sinh töû, thuoäc veà Nieát-baøn cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh thuoäc veà sinh töû, hoaëc thuoäc veà Nieát-baøn cuûa nhaõn giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh thuoäc veà sinh töû, hoaëc thuoäc veà Nieát-baøn cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh ôû trong, ôû ngoaøi, hoaëc ôû caû trong ngoaøi cuûa nhaõn giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh ôû trong, ôû ngoaøi, hoaëc ôû caû trong ngoaøi cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö ôû trong, ôû ngoaøi, ôû caû trong ngoaøi cuûa nhaõn giôùi; hoaëc ôû trong, ôû ngoaøi, ôû caû trong ngoaøi cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh ôû trong, ôû ngoaøi, ôû caû trong ngoaøi cuûa nhaõn giôùi vaø caùi danh ôû trong, ôû ngoaøi, ôû caû trong ngoaøi cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh ôû trong, ôû ngoaøi, hoaëc ôû caû trong ngoaøi cuûa nhaõn giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh ôû trong, ôû ngoaøi, hoaëc ôû caû trong ngoaøi cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh ñaït ñöôïc, hoaëc chaúng ñaït ñöôïc cuûa nhaõn giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi ñaït ñöôïc, chaúng ñaït ñöôïc cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö ñaït ñöôïc, chaúng ñaït ñöôïc cuûa nhaõn giôùi; hoaëc ñaït ñöôïc, chaúng ñaït ñöôïc cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh ñaït ñöôïc, chaúng ñaït ñöôïc cuûa nhaõn giôùi vaø caùi danh ñaït ñöôïc, chaúng ñaït ñöôïc cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh ñaït ñöôïc, hoaëc chaúng ñaït ñöôïc cuûa nhaõn giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh ñaït ñöôïc, chaúng ñaït ñöôïc cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Laïi nöõa Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh cuûa saéc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

Cuï thoï Thieän Hieän ñaùp:

Baïch Theá Toân, nhö saéc giôùi, hoaëc thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh cuûa saéc giôùi vaø caùi danh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh cuûa saéc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh thöôøng, voâ thöôøng cuûa saéc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh thöôøng, voâ thöôøng cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö thöôøng, voâ thöôøng cuûa saéc giôùi; hoaëc thöôøng, voâ thöôøng cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh thöôøng, voâ thöôøng cuûa saéc giôùi vaø caùi danh thöôøng, voâ thöôøng cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh thöôøng, voâ thöôøng cuûa saéc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh thöôøng, voâ thöôøng cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh laïc hoaëc khoå cuûa saéc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh laïc hoaëc khoå cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö laïc, hoaëc khoå cuûa saéc giôùi; hoaëc laïc, hoaëc khoå cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh laïc, khoå cuûa saéc giôùi vaø caùi danh laïc, khoå cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh laïc hoaëc khoå cuûa saéc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh laïc hoaëc khoå cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp

giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh ngaõ, hoaëc voâ ngaõ cuûa saéc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh ngaõ, hoaëc voâ ngaõ cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö ngaõ, voâ ngaõ cuûa saéc giôùi; hoaëc ngaõ, voâ ngaõ cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh ngaõ, voâ ngaõ cuûa saéc giôùi vaø caùi danh ngaõ, voâ ngaõ cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh ngaõ, hoaëc voâ ngaõ cuûa saéc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh ngaõ, hoaëc voâ ngaõ cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh tònh, hoaëc baát tònh cuûa saéc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh tònh, hoaëc baát tònh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö tònh, baát tònh cuûa saéc giôùi; hoaëc tònh, baát tònh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh tònh, baát tònh cuûa saéc giôùi vaø caùi danh tònh, baát tònh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh tònh, hoaëc baát tònh cuûa saéc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh tònh, hoaëc baát tònh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh khoâng, hoaëc baát khoâng cuûa saéc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh khoâng, hoaëc baát khoâng cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö khoâng, baát khoâng cuûa saéc giôùi; hoaëc khoâng, baát khoâng cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh khoâng, baát khoâng cuûa saéc giôùi vaø caùi danh khoâng, baát khoâng cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh khoâng, hoaëc baát khoâng cuûa saéc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh khoâng, hoaëc baát khoâng cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh höõu töôùng, hoaëc voâ töôùng cuûa saéc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu töôùng, hoaëc voâ töôùng cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö höõu töôùng, voâ töôùng cuûa saéc giôùi; hoaëc höõu töôùng, voâ töôùng cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh höõu töôùng, voâ töôùng cuûa saéc giôùi vaø caùi danh höõu töôùng, voâ töôùng cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh höõu töôùng, hoaëc voâ töôùng cuûa saéc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu töôùng, hoaëc voâ töôùng cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh höõu nguyeän, hoaëc voâ nguyeän cuûa saéc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu nguyeän, hoaëc voâ nguyeän cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö höõu nguyeän, voâ nguyeän cuûa saéc giôùi; hoaëc höõu nguyeän, voâ nguyeän cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh höõu nguyeän, voâ nguyeän cuûa saéc giôùi vaø caùi danh höõu nguyeän, voâ nguyeän cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh höõu nguyeän, hoaëc voâ nguyeän cuûa saéc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt;

chính caùi danh höõu nguyeän, hoaëc voâ nguyeän cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh tòch tónh, hoaëc chaúng tòch tónh cuûa saéc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh tòch tónh, hoaëc chaúng tòch tónh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa saéc giôùi; hoaëc tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa saéc giôùi vaø caùi danh tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh tòch tónh, hoaëc chaúng tòch tónh cuûa saéc giôùi laø Ñaïi Boà- taùt; chính caùi danh tòch tónh, hoaëc chaúng tòch tónh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh xa lìa, hoaëc chaúng xa lìa cuûa saéc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh xa lìa, hoaëc chaúng xa lìa cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö xa lìa, chaúng xa lìa cuûa saéc giôùi; hoaëc xa lìa, chaúng xa lìa cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh xa lìa, chaúng xa lìa cuûa saéc giôùi vaø caùi danh xa lìa, chaúng xa lìa cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh xa lìa, hoaëc chaúng xa lìa cuûa saéc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh xa lìa, hoaëc chaúng xa lìa cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh höõu vi, hoaëc voâ vi cuûa saéc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu vi, hoaëc voâ vi cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö höõu vi, voâ vi cuûa saéc xöù; hoaëc höõu vi, voâ vi cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh höõu vi, voâ vi cuûa saéc giôùi vaø caùi danh höõu vi, voâ vi cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh höõu vi, hoaëc voâ vi cuûa saéc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu vi, hoaëc voâ vi cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh höõu laäu, hoaëc voâ laäu cuûa saéc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu laäu, hoaëc voâ laäu cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö höõu laäu, voâ laäu cuûa saéc giôùi; hoaëc höõu laäu, voâ laäu cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh höõu laäu, voâ laäu cuûa saéc xöù vaø caùi danh höõu laäu, voâ laäu cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh höõu laäu, hoaëc voâ laäu cuûa saéc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu laäu, hoaëc voâ laäu cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh sinh, hoaëc dieät cuûa saéc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh sinh, hoaëc dieät cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö sinh, dieät cuûa saéc giôùi; hoaëc sinh, dieät cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh sinh, dieät cuûa saéc giôùi vaø caùi danh sinh, dieät cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi!

Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh sinh, hoaëc dieät cuûa saéc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh sinh, hoaëc dieät cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh thieän, hoaëc chaúng phaûi thieän cuûa saéc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh thieän, hoaëc chaúng phaûi thieän cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö thieän, chaúng phaûi thieän cuûa saéc giôùi; hoaëc thieän, chaúng phaûi thieän cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh thieän, chaúng phaûi thieän cuûa saéc giôùi vaø caùi danh thieän, chaúng phaûi thieän cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh thieän, hoaëc chaúng phaûi thieän cuûa saéc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh thieän, hoaëc chaúng phaûi thieän cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh höõu toäi, hoaëc voâ toäi cuûa saéc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu toäi, hoaëc voâ toäi cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö höõu toäi, voâ toäi cuûa saéc giôùi; hoaëc höõu toäi, voâ toäi cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh höõu toäi, voâ toäi cuûa saéc giôùi vaø caùi danh höõu toäi, voâ toäi cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh höõu toäi, hoaëc voâ toäi cuûa saéc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu toäi, hoaëc voâ toäi cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh höõu phieàn naõo, voâ phieàn naõo cuûa saéc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu phieàn naõo, hoaëc voâ phieàn naõo cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö höõu phieàn naõo, voâ phieàn naõo cuûa saéc giôùi; hoaëc höõu phieàn naõo, voâ phieàn naõo cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh höõu phieàn naõo, voâ phieàn naõo cuûa saéc giôùi vaø caùi danh höõu phieàn naõo, voâ phieàn naõo cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh höõu phieàn naõo, hoaëc voâ phieàn naõo cuûa saéc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu phieàn naõo, hoaëc voâ phieàn naõo cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh theá gian, hoaëc xuaát theá gian cuûa saéc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh theá gian, hoaëc xuaát theá gian cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö theá gian, hoaëc xuaát theá gian cuûa saéc giôùi; hoaëc theá gian, hoaëc xuaát theá gian cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh theá gian, xuaát theá gian cuûa saéc giôùi vaø caùi danh theá gian, xuaát theá gian cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh theá gian, hoaëc xuaát theá gian cuûa saéc giôùi laø Ñaïi Boà- taùt; chính caùi danh theá gian, hoaëc xuaát theá gian cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh taïp nhieãm, hoaëc thanh tònh cuûa saéc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh taïp nhieãm, hoaëc thanh tònh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö taïp nhieãm, thanh tònh cuûa saéc giôùi; hoaëc taïp nhieãm, thanh tònh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh taïp nhieãm, thanh tònh cuûa saéc giôùi vaø caùi danh taïp nhieãm, thanh tònh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh taïp nhieãm, hoaëc thanh tònh cuûa saéc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh taïp nhieãm, hoaëc thanh tònh cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh thuoäc veà sinh töû, hoaëc thuoäc veà Nieát-baøn cuûa saéc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh thuoäc veà sinh töû, hoaëc thuoäc veà Nieát-baøn cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà- taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö thuoäc veà sinh töû, thuoäc veà Nieát-baøn cuûa saéc giôùi; hoaëc thuoäc veà sinh töû, thuoäc veà Nieát-baøn cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh thuoäc veà sinh töû, thuoäc veà Nieát-baøn cuûa saéc giôùi vaø caùi danh thuoäc veà sinh töû, thuoäc veà Nieát-baøn cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh thuoäc veà sinh töû, hoaëc thuoäc veà Nieát-baøn cuûa saéc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh thuoäc veà sinh töû, hoaëc thuoäc veà Nieát-baøn cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh ôû trong, ôû ngoaøi, hoaëc ôû caû trong ngoaøi cuûa saéc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh ôû trong, ôû ngoaøi, hoaëc ôû caû trong ngoaøi cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö ôû trong, ôû ngoaøi, ôû caû trong ngoaøi cuûa saéc giôùi; hoaëc ôû trong, ôû ngoaøi, ôû caû trong ngoaøi cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh ôû trong, ôû ngoaøi, ôû caû trong ngoaøi cuûa saéc giôùi vaø caùi danh ôû trong, ôû ngoaøi, ôû caû trong ngoaøi cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh ôû trong, ôû ngoaøi, hoaëc ôû caû trong ngoaøi cuûa saéc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh ôû trong, ôû ngoaøi, hoaëc ôû caû trong ngoaøi cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh ñaït ñöôïc, hoaëc chaúng ñaït ñöôïc cuûa saéc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi ñaït ñöôïc, chaúng ñaït ñöôïc cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö ñaït ñöôïc, chaúng ñaït ñöôïc cuûa saéc giôùi; hoaëc ñaït ñöôïc, chaúng ñaït ñöôïc cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh ñaït ñöôïc, chaúng ñaït ñöôïc cuûa saéc giôùi vaø caùi danh ñaït ñöôïc, chaúng ñaït ñöôïc cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh ñaït ñöôïc, hoaëc chaúng ñaït ñöôïc cuûa saéc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh ñaït ñöôïc, chaúng ñaït ñöôïc cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Laïi nöõa Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh cuûa nhaõn thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

Cuï thoï Thieän Hieän ñaùp:

Baïch Theá Toân, nhö nhaõn thöùc giôùi, hoaëc nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh cuûa nhaõn thöùc giôùi vaø caùi danh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh cuûa nhaõn thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh cuûa nhó, tyû, thieät,

thaân, yù thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh thöôøng, voâ thöôøng cuûa nhaõn thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh thöôøng, voâ thöôøng cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö thöôøng, voâ thöôøng cuûa nhaõn thöùc giôùi; hoaëc thöôøng, voâ thöôøng cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh thöôøng, voâ thöôøng cuûa nhaõn thöùc giôùi vaø caùi danh thöôøng, voâ thöôøng cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh thöôøng, voâ thöôøng cuûa nhaõn thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh thöôøng, voâ thöôøng cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh laïc hoaëc khoå cuûa nhaõn thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh laïc hoaëc khoå cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö laïc, hoaëc khoå cuûa nhaõn thöùc giôùi; hoaëc laïc, hoaëc khoå cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh laïc, khoå cuûa nhaõn thöùc giôùi vaø caùi danh laïc, khoå cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh laïc hoaëc khoå cuûa nhaõn thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh laïc hoaëc khoå cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh ngaõ, hoaëc voâ ngaõ cuûa nhaõn thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh ngaõ, hoaëc voâ ngaõ cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö ngaõ, voâ ngaõ cuûa nhaõn thöùc giôùi; hoaëc ngaõ, voâ ngaõ cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh ngaõ, voâ ngaõ cuûa nhaõn thöùc giôùi vaø caùi danh ngaõ, voâ ngaõ cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh ngaõ, hoaëc voâ ngaõ cuûa nhaõn thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh ngaõ, hoaëc voâ ngaõ cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh tònh, hoaëc baát tònh cuûa nhaõn thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh tònh, hoaëc baát tònh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö tònh, baát tònh cuûa nhaõn thöùc giôùi; hoaëc tònh, baát tònh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh tònh, baát tònh cuûa nhaõn thöùc giôùi vaø caùi danh tònh, baát tònh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh tònh, hoaëc baát tònh cuûa nhaõn thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh tònh, hoaëc baát tònh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh khoâng, hoaëc baát khoâng cuûa nhaõn thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh khoâng, hoaëc baát khoâng cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö khoâng, baát khoâng cuûa nhaõn thöùc giôùi; hoaëc khoâng, baát khoâng cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh khoâng, baát khoâng cuûa nhaõn thöùc giôùi vaø caùi danh khoâng, baát khoâng cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh khoâng, hoaëc baát khoâng cuûa nhaõn thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh

khoâng, hoaëc baát khoâng cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh höõu töôùng, hoaëc voâ töôùng cuûa nhaõn thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu töôùng, hoaëc voâ töôùng cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö höõu töôùng, voâ töôùng cuûa nhaõn thöùc giôùi; hoaëc höõu töôùng, voâ töôùng cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh höõu töôùng, voâ töôùng cuûa nhaõn thöùc giôùi vaø caùi danh höõu töôùng, voâ töôùng cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh höõu töôùng, hoaëc voâ töôùng cuûa nhaõn thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu töôùng, hoaëc voâ töôùng cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi laø Ñaïi Boà- taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh höõu nguyeän, hoaëc voâ nguyeän cuûa nhaõn thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu nguyeän, hoaëc voâ nguyeän cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö höõu nguyeän, voâ nguyeän cuûa nhaõn thöùc giôùi; hoaëc höõu nguyeän, voâ nguyeän cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh höõu nguyeän, voâ nguyeän cuûa nhaõn thöùc giôùi vaø caùi danh höõu nguyeän, voâ nguyeän cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh höõu nguyeän, hoaëc voâ nguyeän cuûa nhaõn thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu nguyeän, hoaëc voâ nguyeän cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh tòch tónh, hoaëc chaúng tòch tónh cuûa nhaõn thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh tòch tónh, hoaëc chaúng tòch tónh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa nhaõn thöùc giôùi; hoaëc tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa nhaõn thöùc giôùi vaø caùi danh tòch tónh, chaúng tòch tónh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh tòch tónh, hoaëc chaúng tòch tónh cuûa nhaõn thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh tòch tónh, hoaëc chaúng tòch tónh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh xa lìa, hoaëc chaúng xa lìa cuûa nhaõn thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh xa lìa, hoaëc chaúng xa lìa cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö xa lìa, chaúng xa lìa cuûa nhaõn thöùc giôùi; hoaëc xa lìa, chaúng xa lìa cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh xa lìa, chaúng xa lìa cuûa nhaõn thöùc giôùi vaø caùi danh xa lìa, chaúng xa lìa cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh xa lìa, hoaëc chaúng xa lìa cuûa nhaõn thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh xa lìa, hoaëc chaúng xa lìa cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh höõu vi, hoaëc voâ vi cuûa nhaõn thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu vi, hoaëc voâ vi cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö höõu vi, voâ vi cuûa nhaõn thöùc giôùi; hoaëc höõu vi, voâ vi cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng

chi coù caùi danh höõu vi, voâ vi cuûa nhaõn thöùc giôùi vaø caùi danh höõu vi, voâ vi cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh höõu vi, hoaëc voâ vi cuûa nhaõn thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu vi, hoaëc voâ vi cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh höõu laäu, hoaëc voâ laäu cuûa nhaõn thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu laäu, hoaëc voâ laäu cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö höõu laäu, voâ laäu cuûa nhaõn thöùc giôùi; hoaëc höõu laäu, voâ laäu cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh höõu laäu, voâ laäu cuûa nhaõn thöùc giôùi vaø caùi danh höõu laäu, voâ laäu cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh höõu laäu, hoaëc voâ laäu cuûa nhaõn thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu laäu, hoaëc voâ laäu cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh sinh, hoaëc dieät cuûa nhaõn thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh sinh, hoaëc dieät cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö sinh, dieät cuûa nhaõn thöùc giôùi; hoaëc sinh, dieät cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh sinh, dieät cuûa nhaõn thöùc giôùi vaø caùi danh sinh, dieät cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh sinh, hoaëc dieät cuûa nhaõn thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh sinh, hoaëc dieät cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh thieän, hoaëc chaúng phaûi thieän cuûa nhaõn thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh thieän, hoaëc chaúng phaûi thieän cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö thieän, chaúng phaûi thieän cuûa nhaõn thöùc giôùi; hoaëc thieän, chaúng phaûi thieän cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh thieän, chaúng phaûi thieän cuûa nhaõn thöùc giôùi vaø caùi danh thieän, chaúng phaûi thieän cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh thieän, hoaëc chaúng phaûi thieän cuûa nhaõn thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh thieän, hoaëc chaúng phaûi thieän cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh höõu toäi, hoaëc voâ toäi cuûa nhaõn thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu toäi, hoaëc voâ toäi cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö höõu toäi, voâ toäi cuûa nhaõn thöùc giôùi; hoaëc höõu toäi, voâ toäi cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh höõu toäi, voâ toäi cuûa nhaõn thöùc giôùi vaø caùi danh höõu toäi, voâ toäi cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh höõu toäi, hoaëc voâ toäi cuûa nhaõn thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu toäi, hoaëc voâ toäi cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh höõu phieàn naõo, voâ phieàn naõo cuûa nhaõn thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu phieàn naõo, hoaëc voâ phieàn naõo cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö höõu phieàn naõo, voâ phieàn naõo cuûa nhaõn thöùc giôùi; hoaëc höõu

phieàn naõo, voâ phieàn naõo cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh höõu phieàn naõo, voâ phieàn naõo cuûa nhaõn thöùc giôùi vaø caùi danh höõu phieàn naõo, voâ phieàn naõo cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh höõu phieàn naõo, hoaëc voâ phieàn naõo cuûa nhaõn thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh höõu phieàn naõo, hoaëc voâ phieàn naõo cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh theá gian, hoaëc xuaát theá gian cuûa nhaõn thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh theá gian, hoaëc xuaát theá gian cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö theá gian, hoaëc xuaát theá gian cuûa nhaõn thöùc giôùi; hoaëc theá gian, hoaëc xuaát theá gian cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh theá gian, xuaát theá gian cuûa nhaõn thöùc giôùi vaø caùi danh theá gian, xuaát theá gian cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh theá gian, hoaëc xuaát theá gian cuûa nhaõn thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh theá gian, hoaëc xuaát theá gian cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh taïp nhieãm, hoaëc thanh tònh cuûa nhaõn thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh taïp nhieãm, hoaëc thanh tònh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö taïp nhieãm, thanh tònh cuûa nhaõn thöùc giôùi; hoaëc taïp nhieãm, thanh tònh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh taïp nhieãm, thanh tònh cuûa nhaõn thöùc giôùi vaø caùi danh taïp nhieãm, thanh tònh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh taïp nhieãm, hoaëc thanh tònh cuûa nhaõn thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh taïp nhieãm, hoaëc thanh tònh cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh thuoäc veà sinh töû, hoaëc thuoäc veà Nieát-baøn cuûa nhaõn thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh thuoäc veà sinh töû, hoaëc thuoäc veà Nieát-baøn cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö thuoäc veà sinh töû, thuoäc veà Nieát-baøn cuûa nhaõn thöùc giôùi; hoaëc thuoäc veà sinh töû, thuoäc veà Nieát-baøn cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh thuoäc veà sinh töû, thuoäc veà Nieát-baøn cuûa nhaõn thöùc giôùi vaø caùi danh thuoäc veà sinh töû, thuoäc veà Nieát-baøn cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh thuoäc veà sinh töû, hoaëc thuoäc veà Nieát-baøn cuûa nhaõn thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh thuoäc veà sinh töû, hoaëc thuoäc veà Nieát-baøn cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh ôû trong, ôû ngoaøi, hoaëc ôû caû trong ngoaøi cuûa nhaõn thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh ôû trong, ôû ngoaøi, hoaëc ôû caû trong ngoaøi cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà- taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö ôû trong, ôû ngoaøi, ôû caû trong ngoaøi cuûa nhaõn thöùc giôùi; hoaëc

ôû trong, ôû ngoaøi, ôû caû trong ngoaøi cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh ôû trong, ôû ngoaøi, ôû caû

trong ngoaøi cuûa nhaõn thöùc giôùi vaø caùi danh ôû trong, ôû ngoaøi, ôû caû trong ngoaøi cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh ôû trong, ôû ngoaøi, hoaëc ôû caû trong ngoaøi cuûa nhaõn thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh ôû trong, ôû ngoaøi, hoaëc ôû caû trong ngoaøi cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh ñaït ñöôïc, hoaëc chaúng ñaït ñöôïc cuûa nhaõn thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi ñaït ñöôïc, chaúng ñaït ñöôïc cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, nhö ñaït ñöôïc, chaúng ñaït ñöôïc cuûa nhaõn thöùc giôùi; hoaëc ñaït ñöôïc, chaúng ñaït ñöôïc cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh ñaït ñöôïc, chaúng ñaït ñöôïc cuûa nhaõn thöùc giôùi vaø caùi danh ñaït ñöôïc, chaúng ñaït ñöôïc cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh ñaït ñöôïc, hoaëc chaúng ñaït ñöôïc cuûa nhaõn thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt; chính caùi danh ñaït ñöôïc, chaúng ñaït ñöôïc cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi laø Ñaïi Boà-taùt.

